

Генеральная конференция

GC(54)/GEN/OR.1
Выпущено в декабре 2010 года

Общее распространение
Русский
Язык оригинала: английский

Пятьдесят четвертая очередная сессия

Генеральный комитет

Протокол первого заседания

Центральные учреждения, Вена, понедельник, 20 сентября 2010 года, 14 час. 15 мин.

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
–	Утверждение повестки дня заседания	1–2
5	Порядок работы Конференции	3–12
	а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения	3–5
	б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии	6–12

¹ GC(54)/16.

На заседании присутствовали

Председатель

г-н ЭНХСАЙХАН (Монголия), Председатель Генеральной конференции

Члены

г-н БАРРЕТТ (Канада), заместитель Председателя Генеральной конференции

г-н ХУ Сяоди, представляющий г-на ЧЭНЬ Цюфа (Китай), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н СТЕЙСИ МОРЕНО (Эквадор), заместитель Председателя Генеральной конференции

г-жа МАНЖЕН, представляющая г-на БИГО (Франция), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н ПУДЖА, представляющий г-на СУРАПРАНАТА (Индонезия), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н СОЛТАНИ, представляющий г-на САЛЕХИ (Исламская Республика Иран), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н СМИРНОВ, представляющий г-на КИРИЕНКО (Российская Федерация), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н МАБХОНГО, представляющий г-на МИНТИ (Южная Африка), заместителя Председателя Генеральной конференции

г-н ГАРСИА РЕВИЛЬЯ (Перу), Председатель Комитета полного состава

г-жа КОТБАУЭР-ЛИХТЕНШТЕЙН (Лихтенштейн), дополнительный член

г-жа КОНЗЕМИУС (Люксембург), дополнительный член

г-н ВАЛИГОРСКИЙ, представляющий г-жу ТРОЯНОВСКУЮ (Польша), дополнительного члена

г-н ПЕШКО, представляющий г-жу ЖАКОВУ (Словакия), дополнительного члена

г-н РОДРИГО, представляющий г-на РАНАВАКА (Шри-Ланка), дополнительного члена

Секретариат

г-н УОЛЛЕР, заместитель Генерального директора, Департамент управления

г-н РАУТЕНБАХ, директор Бюро по правовым вопросам

г-н АНИНГ, секретарь Комитета

– **Утверждение повестки дня заседания**
(GC(54)/GEN/1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что предлагаемая повестка дня для заседания содержит два традиционных подпункта в рамках пункта “Порядок работы Конференции”, а именно “Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения” и “Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии”.

2. Повестка дня утверждается.

5. Порядок работы Конференции

а) Утверждение повестки дня и распределение пунктов для первоначального обсуждения
(GC(54)/1)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть предварительную повестку дня Конференции (GC(54)/1). Он напоминает Комитету, что он рассматривает только вопрос, суть которого - рекомендовать или нет включение пунктов, их распределение для первоначального обсуждения и предлагаемый порядок обсуждения. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры члены Комитета обсуждают любой вопрос по существу лишь постольку, поскольку такое обсуждение имеет значение для принятия решения о рекомендации включения данного вопроса в повестку дня.

4. В случае отсутствия возражений он намерен полагать, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции, чтобы повестка дня нынешней сессии состояла из всех пунктов, перечисленных в документе GC(54)/1, и чтобы распределение пунктов повестки дня для первоначального обсуждения и порядок обсуждения соответствовали тому, как это предложено в этом документе.

5. Решение принимается.

б) Дата закрытия данной сессии и дата открытия следующей сессии

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что количество ораторов, заявляющих о своем желании выступить в ходе общей дискуссии, - это один из главных факторов, влияющих на продолжительность сессии. К этому времени о своем намерении выступить заявили более 100 делегаций. Конференция закончит свою работу в срок только при условии сотрудничества и доброй воли всех делегаций. Он уверен, что Председатель Комитета полного состава приложит все усилия для того, чтобы обеспечить завершение работы Комитета самое позднее ко второй половине дня пятницы. В случае отсутствия возражений он намерен полагать, что в качестве даты закрытия нынешней сессии Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции пятницу, 24 сентября 2010 года.

7. Решение принимается.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает, чтобы Комитет рекомендовал Генеральной конференции открыть следующую очередную сессию в понедельник, 19 сентября 2011 года.
9. Г-жа МАНЖЕН (Франция) говорит, что предлагаемая дата означает, что несколько старших министров из ее страны не смогут присутствовать, поскольку на эту же дату намечены совещания высокого уровня в Нью-Йорке. Она спрашивает, существует ли какая-либо гибкость относительно даты открытия.
10. СЕКРЕТАРЬ КОМИТЕТА говорит, что с учетом существующей ситуации с наличием помещений практически невозможно запланировать даты проведения Генеральной конференции в такое время, чтобы они не совпадали с сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он полагает, что предлагаемая дата является приемлемой.
12. Решение принимается.

Заседание закрывается в 14 час. 30 мин.